

P.6

ACTU

Plan déneigement communal
Premier bilan et déjà des nouveautés

P.8

AGORA

Année européenne du volontariat
Zoom sur nos bénévoles Orcéens

0%

d'augmentation des taux communaux !

2008 - 2011

**25,5 % de réduction
du montant de la dette**

Nouveaux équipements publics
Sport & culture

+ de qualité de service
Accueil & services en ligne

sOrtir !

4^e week end de jazz à Orsay :
hommage à Woody Shaw



ORSAY ACTU

P. 4 / PLAN DENEIGEMENT COMMUNAL :

Les premiers bilans et déjà des nouveautés

P. 7 / 2011, année européenne du volontariat

"ATTITUDE"

Votre mairie recrute 4 services civiques !

AGORA

P. 8 / • **poInts de vue :** Les Amis de Mondétour et le volontariat associatif

P. 9 / • **Démocratie locale :** Résultats des élections lycéennes du CMJO

P. 10 / • **Associations :** ADMC 91
Lutte contre le cancer



LE DOSSIER

P. 11 / BUDGET 2011

NOUVEAUX INVESTISSEMENTS

ET ASSAINISSEMENT

DES FINANCES PUBLIQUES

DIAPORAMA

P. 14 / Février en photos !

Info Mobile "Tous au numérique",
place du Marché
dans le Centre-ville,
le 15 février dernier.



INFOS MUNICIPALES

P. 16 / Opinions

P. 17 / Carnet

MENUS DU MOIS / INFORMATIONS PRATIQUES

P. 18 / Contacts utiles - encombrants - consultations gratuites



TRAVAUX

P. 19 / Agir au quotidien

Rénovation et entretien des bâtiments communaux

Le chantier de réhabilitation du bassin de Corbeville en image - février 2011.



Imprimé sur papier 100% recyclé



Budget 2011

Nous vous présentons, chaque année, le budget de la commune dans le dossier du magazine. C'est l'occasion de vous faire part des grands axes qui guident nos principales actions.

Le cadre fixé pour 2011 s'inscrit dans le prolongement de l'action entreprise les années précédentes :

0% d'augmentation des taux communaux et diminution de la dette.

Ces deux axes marquent notre volonté **d'assainir les finances de la commune**, mais aussi de ne pas accroître la pression fiscale.

Depuis le début de notre mandat, la dette aura décréu de 25%, passant de 42 à 31,4 M€. Cet effort pèse sur le fonctionnement quotidien de la commune mais était incontournable, comme le soulignait le rapport de la Chambre Régionale des Comptes pour la période 2000-2007*.


Grâce à ce travail rigoureux, soutenu par une démarche systématique de recherche de subventions, nous avons toutefois réussi à dégager des marges de manœuvre afin de **réaliser des investissements nouveaux structurants** pour notre commune : économie d'énergie (change-

ment de fenêtres des bâtiments publics...), amélioration du service (self-service en restauration scolaire, paiement par carte bancaire à la piscine, portail famille...), ou bien encore des projets plus importants offrant des infrastructures rénovées (piste d'athlétisme, couverture de terrains de tennis, réalisation d'une salle polyvalente à Mondétour, équipement culturel, etc.).

L'ensemble des actions menées vise à **l'amélioration du service public aux Orcéens**.

À ce titre, face à la démarche de désengagement enclenchée par l'État, le conseil municipal a voté un texte s'opposant à la réduction des effectifs de la police nationale sur notre territoire (220 agents en 2008, 196 aujourd'hui, et une prévision de 170 d'ici la fin de l'année) et à la fermeture du poste de police nationale d'Orsay.

Plus que jamais nous devons prendre soin des services publics et les défendre au-delà de tous les clivages partisans car ils sont notre patrimoine commun.

Bien fidèlement,


David Ros

Maire d'Orsay et vice-président du Conseil général de l'Essonne, lors du vote du budget le 9 février 2011.

* rapport disponible sur www.mairie-orsay.fr



Jeudi 10 mars

14^e journée nationale de l'audition

Tous les ans, le deuxième jeudi du mois de mars, l'association JNA (Association pour l'Information et la Prévention dans le domaine de l'Audition) organise dans toute la France, une grande campagne d'information et de prévention sur l'audition. La campagne 2011 est axée sur les dangers du bruit dans notre environnement.

Depuis maintenant 3 ans, notre ville relaye cette action et organise avec un succès certain une conférence de sensibilisation à l'attention des collégiens et lycéens. Une initiative portée en partenariat avec le Centre Hospitalier d'Orsay, des audioprothésistes Orcéens, les collèges et le lycée. La

conférence sera animée par le Dr Dilem, chef du service ORL du CHO et qui soutient inconditionnellement cette action, par le Dr Flamary, ORL à Orsay, ainsi que par les audioprothésistes présents sur notre ville.

Au programme : présentation de la physiologie de l'oreille, sensibilisation aux risques liés à l'écoute de musique forte et à une mauvaise utilisation des MP3, témoignages, présentation du matériel de protection, questions/réponses, etc. **Toute la journée, seront également proposés aux Orcéens des dépistages gratuits au service ORL de l'hôpital et chez les audioprothésistes de la ville.**



■ JEUDI 10 MARS - 14 H
À LA BOUVÊCHE
PLUS D'INFOS SUR
<http://www.audition-infos.org>

TALENTS ORCEENS «La création du Monde» L'œuvre de Norman Far s'expose à Royan



L'œuvre de Norman Far, artiste peintre Orcéen autodidacte, se caractérise par le recours à une matière riche. Norman Far utilisait un mélange de cires minérales, animales et végétales, auxquelles il intégrait des pigments pour un maximum de transparence et de pérennité, ainsi que des poudres de métaux, de sable ou d'autres matières.

Son épouse, Karin Dupont-Far, s'investit dans la promotion de l'œuvre de son mari. Après «*Les cavaliers de l'Apocalypse*» exposée à l'Eglise d'Orsay, «*Le Jugement dernier*» à la cathédrale d'Evry, c'est au tour de «*La création du Monde*» de trouver sa place au Palais des Congrès de Royan. Une œuvre majeure de l'artiste composée de huit panneaux, dont le diptyque «*Adam et Eve*». La lumière du site met en valeur les textures originales par lesquelles il voulait, tel les alchimistes, réaliser la fusion entre la matière et l'esprit, tentant ainsi de résister à l'éphémère.

■ EXPOSITION DU PALAIS
DES CONGRÈS DE ROYAN
JUSQU'AU 13 MARS

du côté de nos commerçants

PROFESSIONS LIBERALES

• SARAH JAUBERT, OSTÉOPATHE

Îlot des cours - 06 32 10 60 36
sarahjaubert.osteo@gmail.com

• JUSTINE PIN, OSTÉOPATHE

1 rue des mésanges - 01 64 46 97 52
justine.pin@gmail.com

• PIERRE VELLUTINI
PSYCHOLOGUE CLINICIEN -
PSYCHANALYSTE

Îlot des cours - Sur rendez-vous
06 73 50 28 92 ou 01 69 28 43 03
vellutini-psy@bbox.fr

CHANGEMENT DE GÉRANT (CHARCUTERIE)

• LE CLOS DE LÉA DEVIENT LA
«CHARCUTERIE SYLVAIN GASDON»

11 rue de Paris. Ouverture début mars.
01 69 28 42 05

Du mardi au vendredi : 8h30-13h30/15h30-20h

Le samedi : 8h30-13h30/14h30-20h

«PLAN DÉNEIGEMENT»

Anticiper la neige, éternelle question

L'approche du printemps est l'occasion de faire un premier bilan des opérations d'hivernage et de tracer des perspectives d'amélioration du plan communal de déneigement. Objectifs : diffuser une meilleure information de proximité, adapter les moyens techniques et humains aux caractéristiques de nos quartiers et valoriser les actions citoyennes.



L'hiver se prépare en été. Dès la rentrée, la direction des services techniques de la mairie d'Orsay réanime le «plan de déneigement», dont voici les grandes lignes :

- Procédure détaillée des interventions par quartier, par zone, avec priorité selon les services publics et les voies à risque, des plus empruntées aux plus pentues, etc.
- Optimisation du pôle «gardien» mis en place dans les groupes scolaires : un agent sur place est plus réactif pour gérer les abords du site avant les premières lueurs du jour.
- Création à titre expérimental d'un réseau de «référénts» volontaires dans les voies sensibles, à forte déclivité et les impasses.
- Information municipale ciblée en prévention des épisodes neigeux (papillons sur les pare-brises des voitures mal stationnées, empêchant le salage).
- Communication d'urgence et régulière aux usagers par newsletter, panneau électronique, courriels thématiques et magazine, en fonction des alertes Météo France.
- Lettre du maire au préfet pour débloquer les commandes municipales de sel réquisitionnées par les services de l'Etat.

Certains points peuvent encore être améliorés et c'est en ce sens que le bilan revêt toute son importance. Ainsi, **certaines innovations et optimisations sont déjà prévues pour l'hiver prochain.**

PLAN DÉNEIGEMENT 2011 : LES NOUVEAUTÉS

- Mise en place d'une alerte SMS aux usagers, sur abonnement gratuit : informations en direct, alertes préfectorales et météorologiques, conditions de circulation, mesures d'urgence locales, etc.
- Optimisation du réseau de «référénts» volontaires par une procédure précisée et une articulation à améliorer avec les services techniques.
- Prise en compte de l'«après-neige», du verglas et du gel : le sel est inefficace pour ce type d'aléas, seul le sable peut réduire les risques de glisse.
- Prévention collective de l'hivernage (usagers, riverains, partenaires, etc.) par une communication municipale pédagogique dès le mois de novembre.
- Une déneigeuse supplémentaire et des coûts réduits grâce à la mutualisation des commandes entre les 7 communes ayant transféré leurs voiries à la CAPS.

Nous ne sommes pas à l'abri de nouveaux épisodes hivernaux dans les semaines qui viennent. Si les services de la commune sont prêts, une chose est sûre : la neige est l'affaire de tous. Nous ne saurons être efficaces qu'en anticipant ensemble les contraintes de l'hivernage :

- adaptation du stationnement, qui ne doit pas gêner le passage de la saleuse,
- déneigement et sécurisation des trottoirs par les riverains,
- veille et suivi des alertes météorologiques,
- prévention des risques par l'utilisation de matériel individuel adapté : chaussures de neige anti-glisse (toujours dans le coffre !) et équipement pneus neige éventuellement.

■ **TOUTES VOS SUGGESTIONS D'AMÉLIORATION SONT LES BIENVENUES DANS LE CADRE DE NOTRE BILAN :**
servicetechniques@mairie-orsay.fr
 OU «VOTRE AVIS NOUS INTÉRESSE»
 SUR www.mairie-orsay.fr

REPÈRES

Décembre 2010 - une succession exceptionnelle de 3 épisodes neigeux d'importance décennale

- 75 t de sel en vrac + 10 t de sel en sacs (Soit une quantité supérieure en 20 jours à la totalité de l'hivernage 2009 !)
- 20 agents mobilisés en continu 24h/24 au plus fort des précipitations. Bilan plus de 600 h de travail de nuit en plus de l'activité quotidienne.
- 6 Orcéens référents volontaires
- 2 camions de salage (2 m de large) dont

1 exclusivement dédié au traitement de l'axe nord-sud traversant la ville, et assurant l'accès au Centre Hospitalier d'Orsay

- 1 gymnase réquisitionné la nuit du 8 décembre 2010 pour les «naufragés» de la N118. Des agents mobilisés dans les crèches, les centres de loisirs, les cantines, etc., n'hésitant pas à dormir sur place pour assurer la continuité du service public pour le lendemain.

Véhicule à la demande pour nos seniors : Mission de service réussie !

Mars 2009 : le Centre Communal d'Action Sociale de la mairie créait un service gratuit d'accompagnement à la demande pour les seniors Orcéens. L'objectif : favoriser la mobilité des personnes âgées autonomes et valides et créer du lien intergénérationnel. Un service à la personne plébiscité, qui fête ce mois-ci son premier anniversaire.



M^{me} Despierre et M^{me} Chazette accompagnées par Abel Marques lors de leur sortie quotidienne pour aller déjeuner à la RPA St-Laurent.

Le véhicule dédié est effectif tous les jours de la semaine de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h. Que ce soit pour se rendre au marché, chez le médecin, à l'hôpital, chez le coiffeur, à la gymnastique, au cimetière (y compris celui de l'Orme au Moineaux, seule course extra-communale), à un atelier mémoire à la RPA ou tout simplement pour aller y déjeuner, il suffit de contacter le CCAS la veille au matin de la course au plus tard pour en bénéficier.

«Nous dressons un bilan très positif de ce nouveau service» se réjouit Marie-Céline Laurendeau, directrice adjointe du CCAS. En décembre, nous avons pris en charge 90 courses, il nous a fallu mettre au point un planning très serré et très professionnel ! C'est Abel Marques, agent municipal depuis plus de 10 ans, qui conduit exclusivement le véhicule. Cela lui a permis de tisser un véritable lien avec les personnes qu'il accompagne, pour certaines tous les jours... **Tous les acteurs de la chaîne jouent le jeu, que ce soit les médecins, les commerçants ou les associations qui nous rappellent lorsqu'il faut raccompagner la personne après sa visite, sa mise en pli ou son atelier mémoire.** Le véhicule est mis à disposition par la mairie et subventionné par les commerçants de la commune (marquage publicitaire) : c'est un réel vecteur de

lien social avec les aînés qui vivent souvent seuls et pour certains attendent l'arrivée d'Abel avec impatience. De plus, ce service permet au CCAS de rester en contact avec une population trop isolée parfois de nos jours et de conseiller ou orienter les seniors et leurs familles vers les organismes spécialisés habilités à les prendre en charge lorsque cela devient nécessaire».

Reportage avec Mesdames Despierre et Chazette, habituées du véhicule à la demande :

Nous accompagnons Abel qui doit déposer M^{mes} Despierre et Chazette à la R.P.A. Témoignages durant le trajet : «J'ai un chauffeur personnel, c'est très appréciable et très sécurisant de savoir que c'est toujours la même personne qui s'occupe de nous.» précise M^{me} Despierre. M^{me} Chazette ajoute «c'est très pratique quand j'ai besoin d'aller à la poste ou chez le médecin, je passe un coup de fil à la mairie pour prendre rendez-vous et Abel vient me chercher et me ramène.».

Nous voici arrivés à la RPA, M^{me} Despierre et M^{me} Chazette descendent du véhicule et M^{me} Auchecorne et M^{me} Baudet prennent leurs places : elles sortent de leur cours de gymnastique et Abel les raccompagne chez elles. En route, il est contacté par le CCAS qui le prévient qu'il peut aller chercher M^{me} Leroy qu'il a déposée ce matin aux urgences. Et ainsi se poursuit la journée... Abel connaît bien chacun d'entre-eux, leurs habitudes, leurs besoins. Le service dépasse la prestation, et c'est une vraie relation humaine et solidaire qui s'est tissée. Une vraie et belle mission de service public.

■ Centre Communal d'Action Sociale : 01 60 92 80 14 / ccas@mairie-orsay.fr

vite dit
bien dit

Concours «Orsay sur le bout des doigts»

Il est encore temps ! Disponible à l'accueil de la mairie, de la mairie-annexe, à l'Office de tourisme ou encore à l'imprimerie Nicolas et dans vos bibliothèques. Vous pouvez également télécharger le bulletin de jeu sur www.mairie-orsay.fr. Un livre d'Orsay dédié à gagner et 2 places pour le 4^e week-end Jazz à Orsay.

Rallye-découverte d'Orsay

Pour les jeunes kempenois (et leurs correspondants orcéens !), organisé par le service jeunesse. 16 mars - Hall de la salle Jacques Tati Rdv à 13 h 30 accueiljeunes@mairie-orsay.fr

11-17 ans

Séjour Ski - inscriptions !

La Toussuire du 9 au 16 avril. Inscriptions auprès du service jeunesse : 01 69 29 01 49 accueiljeunes@mairie-orsay.fr

Agence Locale de l'Energie, c'est parti !

L'ATEPS est effective ! Premières permanences de votre Conseiller Info Energie ce mois-ci ! À retrouver chaque mois en page 18.

Concours de l'Institut de Formation en Soins Infirmiers de l'Hôpital d'Orsay

Date limite d'inscription le 6 mars IFSI Domaine du Grand Mesnil 2 rue Charles de Gaulle 91440 Bures-sur-Yvette Tél. 01 69 29 76 22

Foire à tout Mondétour Dimanche 10 avril Inscriptions avant le 12 mars !

(places limitées) Bulletins à l'accueil de la mairie, à la mairie annexe et sur www.mairie-orsay.fr. Tél. 01 60 92 80 22 fetes@mairie-orsay.fr

Le Lieu Accueil Enfants-Parents est ouvert !

Le Chalet - Parc Eastcambridgeshire laep@mairie-orsay.fr 01 64 46 48 35

Inauguration du bureau de la CCI (la chambre de commerce et d'industrie) de l'Essonne sur le Plateau de Saclay

Une "présence symbolique et opérationnelle". D'ici 2020, la dynamique créée sur le Plateau de Saclay devrait générer 20% de la recherche nationale française, selon la CCI.





2011 année
européenne
du volontariat

Aide aux devoirs J'aide, tu aides, nous nous aidons ...

L'année du volontariat : l'occasion de présenter les bénévoles qui s'impliquent au quotidien dans notre ville. Zoom sur les bénévoles de l'aide au devoir proposée par le service jeunesse. Action bénévole et résultat inter-générationnel !

L'aide aux devoirs est proposée par le service jeunesse municipal et encadrée par des animateurs. Ouvert aux collégiens, ce service est gratuit et fonctionne en grande partie grâce à ses 17 bénévoles : étudiants, salariés et retraités.

Tous se mobilisent pour une mission commune : l'accompagnement à la réussite scolaire, mais aussi l'apport méthodologique ou l'entraînement aux types de devoirs demandés. Les compétences et l'expérience des bénévoles permettent la mise en place de modules d'actions éducatives et cultu-

relles spécifiques (notamment en mathématiques).

33 jeunes sont actuellement inscrits à Orsay et profitent ainsi de cette mobilisation volontaire et bénévole. Et si c'était cela la vraie solidarité intergénérationnelle ?

AIDE AUX DEVOIRS De 16h45 à 18h30

- Maison des associations - mardis et vendredis
- Mondétour, salle polyvalente - lundis et jeudis
- Le Guichet, salle polyvalente rés. des Planches lundis, mardis, jeudis et vendredis.

■ Plus d'infos sur l'aide au devoir ?

Christine Duverger

01 60 92 58 85

jeunesse@mairie-orsay.fr

«attituDDe»
VOTRE RENDEZ-VOUS DÉVELOPPEMENT DURABLE

Votre mairie recrute 4 volontaires du Service civique !

Les 100 millions d'Européens qui donnent de leur temps à des activités d'intérêt général seront cette année mis à l'honneur. Orsay s'engage dans cette démarche et recrute ainsi, en qualité de Ville pilote, 4 jeunes volontaires dans le cadre du Service civique.

Ce nouveau dispositif a été créé pour renforcer la mixité sociale et faciliter l'engagement citoyen des jeunes à travers des missions d'intérêt général. Les collectivités territoriales ont la possibilité d'accueillir des volontaires de 16 à 25 ans pour une durée de 6 à 12 mois, et leur

permettre ainsi de combiner expérience professionnelle et action de solidarité. Orsay sera l'une des premières villes en Essonne à mettre en place le processus.

Quatre postes sont ouverts dans le cadre des missions suivantes :

Solidarité : 2 volontaires pour l'accompagnement des personnes âgées isolées ou en résidence, ainsi que pour des interventions aux Crocus, l'accueil de jour des malades d'Alzheimer.

Environnement : 1 volontaire pour mener des actions de sensibilisation, notamment

auprès des scolaires, à la maîtrise énergétique, au tri des déchets et au développement durable.

Santé : 1 volontaire rattaché au service jeunesse pour le développement d'actions de prévention sur les conduites à risques et les addictions.

■ Plus de renseignements :
personnel@mairie-orsay.fr

01 60 92 81 40

Plus d'infos sur le service civique

(modalités pratiques) :

www.service-civique.gouv.fr

points de vues

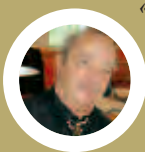
LES AMIS DEMONDÉTOUR

Ils distribuent bénévolement le magazine chaque mois à Mondétour :

«VOLONTARIAT ASSOCIATIF : POURQUOI ?»

«Les amis de Mondétour» est une association créée en 1953 pour favoriser le lien entre pré-retraités et retraités dans le quartier. Sorties, jeux, fêtes de quartier, voyages, les animations proposées sont diverses et variées ; et toutes remplissent l'objectif initial. Y compris leur démarche volontaire de distribution du magazine municipal depuis des années ! Le passage d'une périodicité trimestrielle à un tirage mensuel ne les a pas freinés : chaque mois ils se font les ambassadeurs du «petit journal d'Orsay». L'ensemble de l'équipe d'«Orsay, notre ville» les remercie vivement de leur action citoyenne, de leur professionnalisme bénévole et de leur contribution chaleureuse et altruiste au dynamisme de notre ville.

TRANSMETTRE SON SAVOIR



«En qualité d'ancien professionnel de la photographie, et déjà impliqué bénévolement dans la distribution mensuelle du magazine, j'avais proposé mon aide pour de la formation ou de l'animation d'ateliers de développement photo «à l'ancienne»... pour moi, la démarche volontaire relève d'un besoin de transmettre un savoir, de faire partager une passion. C'est un plaisir réciproque. Donc bénévole !»

François Pommier

«Je distribue le mag depuis pas mal de temps. Il y a une très bonne ambiance dans notre groupe et je me mets à la disposition de tous. Je suis toujours prêt à rendre service y compris de par mon ancien métier : plombier chauffagiste. Je participe au montage des stands et aux branchements électriques des installations quand il y a des manifestations comme le Noël à Mondétour.»



Michel Jarriges

ROMPRE L'ISOLEMENT



«Depuis que j'ai arrêté de travailler, j'ai souhaité mieux m'intégrer dans mon quartier et aller à la rencontre des autres. Partant tôt et rentrant tard, comme beaucoup de gens qui travaillent, je ne croisais pas souvent mes voisins. Distribuer le magazine me permet d'avoir un contact privilégié avec les habitants. Ce que je préfère, c'est leur remettre directement entre les mains et à cette occasion, échanger quelques mots...»

Michel Mahé

«Ça permet de rendre une petite visite à des personnes très âgées et seules qui parfois l'attendent avec impatience car il contient des informations qui les intéressent : les réunions de quartiers, le ramassage des poubelles, le carnet, etc. »

**Jacky Mauchauffée
et M^{me} Marie-T Gauzin**



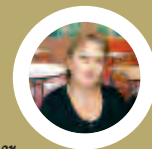
pensent que c'est de la publicité, alors je lance «C'est le p'tit Journal d'Orsay !!!»

M. et M^{me} Liégard

«Distribuer le magazine est une façon de sortir, de nous promener, d'aller au contact des voisins. Personnellement, j'aime à distribuer le magazine et croiser les habitants dans leurs jardins ou à leurs fenêtres. Ils

AGIR POUR LA COLLECTIVITÉ

«Je suis adhérente depuis 1 an. Au début remplaçante d'un distributeur, j'ai décidé ensuite de continuer cette action. Au-delà du contact évident que cela m'apporte avec les gens, c'est également un acte pour ma ville : la distribution sur le quartier est gratuite, c'est forcément bien pour le budget !»



Paule Coué

«Habitante de Mondétour depuis 1975, retraitée et adhérente de l'ARO et des Amis de Mondétour, l'engagement volontaire fut pour moi une évidence, après des années actives au service du public. J'avais besoin de continuer à m'investir pour et avec les autres.» **Camille Leborgne**

FAVORISER L'INTÉGRATION



«Cela fait près de 17 ans que je suis engagé dans les Amis de Mondétour (entre autre en qualité de président). Les membres de l'association m'ont beaucoup aidé lors de mon arrivée sur le quartier : je me suis senti intégré. Après plus de 40 ans de bénévolat, dans le sport notamment, je ne peux que soutenir et remercier les personnes qui ont accompagné cette aventure humaine : Jean Montel, Roger Portier ou encore Georges Vielle.»

Alain Soquet

Nous remercions l'ensemble des volontaires qui ont répondu à nos questions et dont nous n'avons pu publier le témoignage, faute de place. Toutes les bonnes volontés ne tiennent malheureusement pas sur une seule page...

CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

Résultats des élections Lycéens

4 élus lycéens rejoignent le CMJO cette année. Présentation de ces jeunes citoyens qui ont décidé de s'investir dans la démocratie locale.

Emeline Adam - 16 ans - lycée Blaise Pascal



«Je me suis présentée pour donner plus d'importance à la jeunesse d'Orsay ainsi que pour apporter plus d'activités et d'événements pour les jeunes de 10 à 25 ans. Et pourquoi ne pas avoir une relation intergénérationnelle ! Pour résumer, faire d'Orsay une ville qui bouge !»

Fabien Sirjean - 15 ans - Lycée Blaise Pascal



«Orcéen depuis ma naissance, je suis actuellement, en seconde. Membre actif de diverses associations du lycée, je fais partie des scouts et guides de France d'Orsay, avec lesquels j'ai déjà eu l'occasion de mener des actions de solidarité. J'avais envie de pouvoir participer plus activement aux activités de la ville, tout en apportant un regard jeune sur les manifestations qui nous concernent directement. Je n'ai ni slogan, ni "programme", mais je suis à l'écoute de tous, prêt à faire entendre la voix des jeunes Orcéens.»

Diane Chandon - lycée Blaise Pascal



«Je suis ravie de faire partie du conseil municipal jeune d'Orsay ; l'équipe est dynamique et motivée. Nous sommes tous réunis dans un même but, représenter les jeunes, organiser des événements tels que le festival street art et la fête de la musique, faire de la prévention et développer un lien intergénérationnel et bien plus encore. Tous ces projets me plaisent énormément et je suis motivée pour agir/participer activement à leur bon déroulement avec l'équipe du conseil des jeunes Orcéens !»

Jin Sou Moulinet lycée Blaise Pascal

«Je me suis présenté parce que je souhaite faire exister la jeunesse d'Orsay. J'aimerais donner une image plus jeune de la commune. Les jeunes sont présents dans la ville mais chacun est occupé par ses études, je voudrais les regrouper, créer une dynamique. Je suis danseur et j'aimerais par exemple faire se rencontrer et converger tous les jeunes Orcéens qui partagent la même passion que moi.»

■ contact : cmjo@mairie-orsay.fr
01 60 92 58 85



CONSULTEZ LE BLOG DU CMJO !

■ <http://cmjo.mairie-orsay.fr/>

ADMC 91

Cancer : vers de nouveaux traitements

Le mois de mars est, pour la 4^e année consécutive, synonyme de lutte contre le cancer colorectal. L'Association pour le Dépistage des Maladies Cancéreuses dans le département de l'Essonne (ADMC 91) agit pour sensibiliser au dépistage du cancer du sein et de l'intestin, organise à Orsay le jeudi 31 mars à la Bouvêche à 17h30, une conférence pour faire le point sur les nouveaux traitements du cancer et la sensibilisation au dépistage des seniors. Trois interventions au programme :

Les nouveaux traitements des cancers par le Dr Emmanuelle Gary-Benredjeb, médecin au service de cancérologie du Centre médical de Bligny

Cancer du sein : les nouvelles techniques pour les cancers de petites tailles par le Dr Véronique Isart et le Dr Véronique Levieil, chirurgiens au Centre Hospitalier d'Orsay

L'importance du dépistage par le Dr Agnès Bernoux, médecin de santé publique à l'ADMC 91.

■ Cancer : "vers de nouveaux traitements"

Jeudi 31 mars

La Bouvêche - 17 h 30

Plus d'information sur www.e-cancer.fr

ADMC 91

Centre Médical de Bligny

BP 20365 Villebon Courtaboeuf

n° azur : 0 810 811 144 ou colorectal@admc91.org

Solidarités Nouvelles face au Chômage

Un soutien actif et volontaire

Tout part d'un constat : les chômeurs se sentent de plus en plus seuls et démunis dans leur recherche d'emploi. En effet, les démarches sans suite, les refus successifs peuvent faire naître un sentiment de lassitude et de découragement. Face à l'explosion du chômage et devant les limites des réponses institutionnelles, le soutien actif, volontaire et concret d'associations peut s'avérer précieux.

Créé en 2006 et basé à Orsay, le groupe local de l'association SNC compte une dizaine de bénévoles qui accompagnent les chômeurs, sans toutefois se substituer à Pôle Emploi. SNC se veut complémentaire et propose d'apporter un soutien moral et une aide personnalisée aux demandeurs d'emploi. Il s'agit de leur redonner le tonus nécessaire pour aborder efficacement le marché de l'emploi, confirmer l'orientation professionnelle, définir une stratégie, préparer les entretiens d'embauche, analyser les échecs.

Au bout du compte près de 75% des chômeurs accompagnés retrouvent une occupation rémunérée. Les bénévoles sont des hommes et des femmes, des actifs, des retraités. Aucune qualification particulière n'est requise, exceptée celle d'être à l'écoute !

■ Vous souhaitez vous faire aider dans votre recherche d'emploi ou rejoindre en tant que bénévole le groupe de la vallée de l'Yvette, vous pouvez contacter Roland Loeber au 06 66 14 61 00 ou rloeber@free.fr



BUDGET 2011



Jean-François Dormont lors du vote du budget au conseil municipal du 9 février dernier.

- “ L’élaboration du budget communal constitue un exercice passionnant, cruel et enthousiasmant !
- **PASSIONNANT**, car c’est l’occasion d’examiner l’activité et les propositions de tous les services de la ville. Des agents organisés en 25 services exerçant des métiers très variés pour des missions de service public concernant tous les âges de la vie, au quotidien comme dans les loisirs.
 - **CRUEL**, car il faut trouver un équilibre entre :
 - des dépenses nécessaires et souvent peu visibles (entretien du patrimoine, rénovation, changements de fenêtres générant des économies d’énergie, mise aux normes d’un ascenseur, changement d’un lave-linge, etc.),
 - des dépenses améliorant la qualité du service (self service en restauration scolaire, paiement par carte bancaire à la piscine, portail famille sur internet, etc.), et
 - des dépenses structurantes préparant l’avenir, avec la mise en œuvre des projets subventionnés par les contrats obtenus auprès du Département de l’Essonne et de la Région Ile-de-France (couverture des terrains de tennis à Mondétour, Maison Tati et piste d’athlétisme).
 - **ENTHOUSIASMANT**, car au final les arbitrages effectués par les élus permettent d’améliorer le service public à court et à long terme tout en poursuivant l’assainissement des finances de la commune. Ainsi en 2011, l’endettement pourra diminuer de 1,4 M€, sans augmentation des taux communaux d’imposition pour la troisième année consécutive. En 4 ans, la dette aura décréu de 25%, passant de 42 M€ à 31,4 M€.”

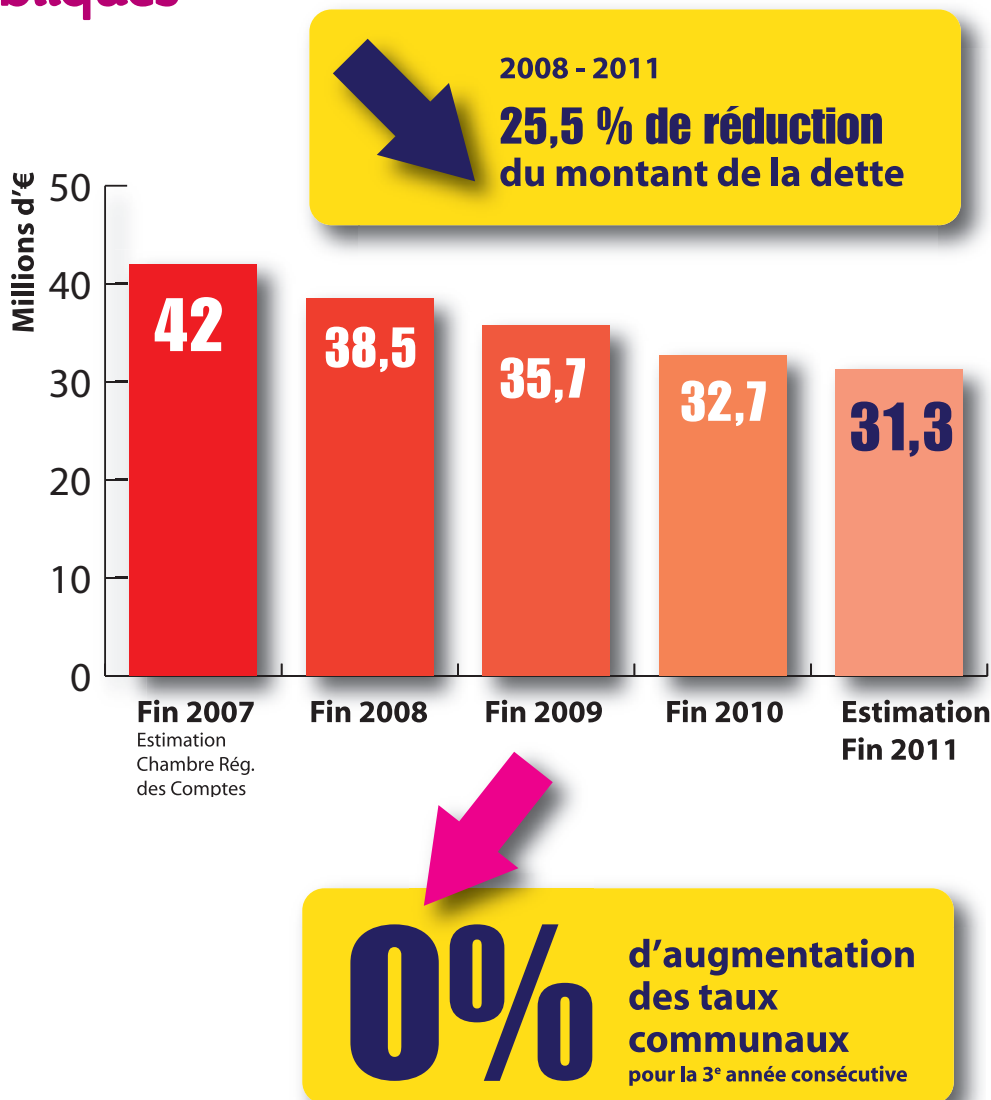
*Jean-François Dormont,
Adjoint au maire chargé des finances*



Jean-François Dormont - Affaires générales - finances - personnel municipal
Service support des élus
 jean-francois.dormont@mairie-orsay.fr - RDV : AU 01 60 92 82 04 - LE LUNDI / 10H - 12H

Investissements nouveaux et assainissement des finances publiques

Le conseil municipal du 9 février dernier a adopté son budget pour l'année 2011. Un budget équilibré à la hauteur de ses ambitions sans hausse des taux d'impôt communaux, en dépit de contraintes financières pesantes pour les collectivités territoriales. Pour la 3^e année consécutive, ce budget, conforme aux engagements pris devant les Orcéens, met en lumière les atouts et le dynamisme de notre commune pour améliorer ensemble la qualité de vie dans notre cité.



Transfert de voirie & Charte d'engagement Qualité

En 2006, Orsay transférait déjà 41% de sa voirie à la Communauté d'Agglomération du Plateau de Saclay. Depuis le 1^{er} janvier 2011, ce sont les 59% restants qui relèvent désormais des compétences intercommunales. Un choix partagé par 7 des communes membres, qui offrira les avantages d'une **mutualisation des coûts et des moyens, tout en préservant l'autorité décisionnaire du Maire sur la priorisation et les modalités de réalisation des travaux de la Ville.**

Une charte d'engagement qualité a été signée entre la commune et la CAPS pour garantir la qualité de service, les délais d'intervention, le suivi des chantiers et l'information aux orcéens sur les travaux de voirie à opérer.

Plus d'info ? : www.mairie-orsay.fr !
rubrique Environnement et développement durable



Repères

- **Dépenses de fonctionnement** : 21,8 millions d'euros
- **Dépenses d'investissement** : 5,3 millions d'euros
- **Total dépenses** : 27,1 millions d'euros

DE NOUVEAUX INVESTISSEMENTS POUR LES ORCEENS

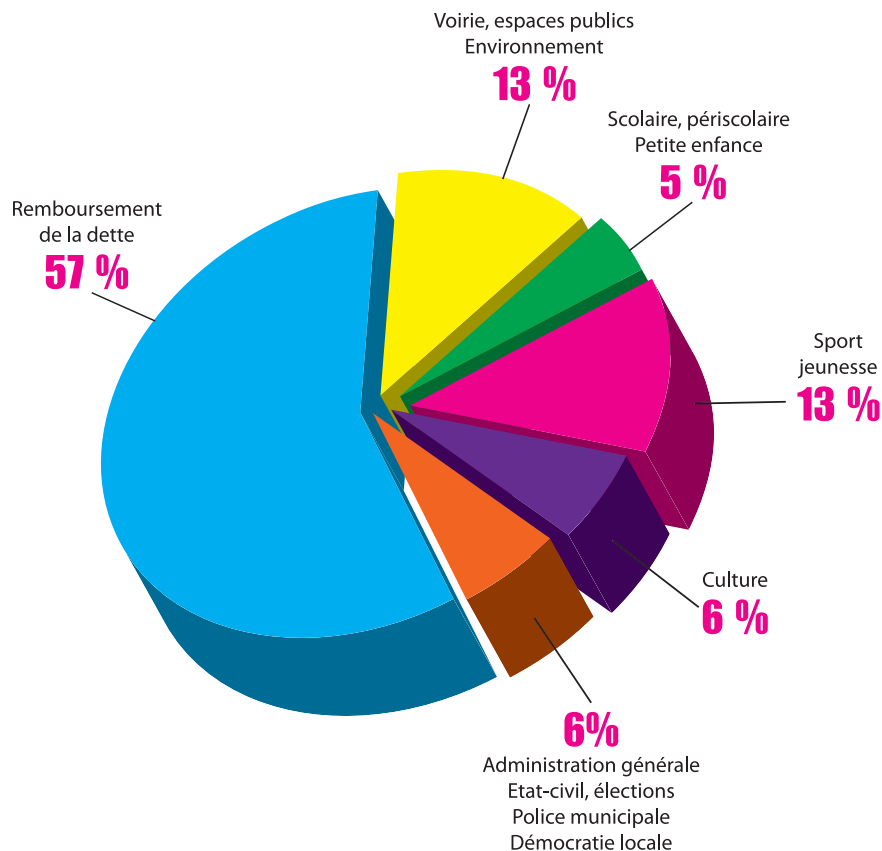
→ Premières phases de trois projets :

- Couverture des terrains de tennis à Mondétour : 450 000 €
(subventionné à hauteur de 39 % par le Département)
- Réalisation de la Maison Tati : 200 000 €
(subventionné à hauteur de 50 % par la Région Île-de-France)
- Maîtrise d'œuvre piste d'athlétisme : 72 000 €
(subventionné à hauteur de 50 % par la Région Ile-de-France)

DES SERVICES PUBLICS DE QUALITE

- Mise en place de la classe informatique mobile à l'école primaire de Mondétour : 20 000 €
- Restauration scolaire en self-service au Centre : 50 000 €
- Mise en œuvre d'un «Portail famille» sur www.mairie-orsay.fr
(services en ligne des prestations scolaires et périscolaires - restauration scolaire, inscriptions en centre de loisir, paiement en ligne) : 9 700 €
- Création d'un accès automatisé et paiement électronique à la piscine municipale : 36 000 €
- Remplacement et installation du standard téléphonique au Centre Technique Municipal afin de mieux répondre aux attentes des Orcéens : 9000 €

Dépenses d'investissement



UN DEVELOPPEMENT DURABLE ET SOLIDAIRE CONTINU

- Fleurissement hors-sol et gestion du patrimoine arboré maintenu
- Désherbage alternatif poursuivi par la CAPS sous contrôle du maire : 96 000 €
- Amélioration performance énergétique des bâtiments scolaires : 100 000 €
- Investissements Haute Qualité Environnementale (couverture des terrains de tennis, maison Tati, piste d'athlétisme)
- 115 logements sociaux : subvention de 134 900 €

Nouveaux équipements publics

Sport & culture

+ de qualité de service

Accueil & services en ligne

**SPECTACLE MUSICAL
TRIO POUR UN P'TIT POIS**

• MERCREDI 19 JANVIER



© CPO

Organisé par la MJC Jacques Tati d'Orsay.
Salle comble pour le trio et encore un succès pour ce coup de cœur du collectif de programmation !

11^E DICTÉE D'ORSAY

• SAMEDI 5 FÉVRIER



La dictée
pour les
scolaires.

Les 4 et 5 février, les scolaires et tout public ont planché sur le texte de Philippe Dessouliers ayant pour thème le carnaval. En simultané avec Nivelles en Belgique, Planay et Bures-sur-Yvette.

Lauréats et corrigé en ligne sur www.mairie-orsay.fr / Culture



© CPO

**CLAUDIA,
LA PILE
ÉLECTRIQUE
DU JAMEL
COMEDY
CLUB À
ORSAY !**

• 29 JANVIER

Une programmation de la MJC Jacques Tati d'Orsay.

EXPOSITION D'ART INDIEN «AU FILS D'INDRA»

• DU 20 AU 24 JANVIER



910 visiteurs dont 105 élèves des écoles élémentaires et maternelles d'Orsay. 203 toiles ont été vendues pour un montant total de 28 008 € au profit de 265 brodeuses de l'Atelier Au fil d'Indre de Pondichery.

VERNISSAGE FRANCESC BORDAS

• 26 JANVIER



art'PROS, expos professionnelles de la Bouvêche.

VISITE DE LA STATION DE RADIO ALIGRE FM

• 9 FÉVRIER



Dans le cadre de ses actions partenariales, le service jeunesse de la ville intervient dans les collèges sur le temps extra-scolaire. Ainsi, un atelier webradio/podcast se tient tous les lundis au CDI du collège Fleming. Les élèves, accompagnés de M^{me} Labrousse, professeur documentaliste, ont visité à Paris la radio associative Aligre FM : ils ont assisté à l'émission "Ecoute ! Il y a un éléphant dans le jardin" et ont ainsi découvert l'univers de la radio et les métiers s'y rapportant. Bravo à nos journalistes en herbe : Roxanne et Louise.

INFO MOBILE «TOUS AU NUMÉRIQUE»

• 15 FÉVRIER



Place du marché
du Centre.



ÉQUIPE DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

Nous avons souhaité reproduire la motion votée en conseil municipal. La réduction des moyens touche aujourd'hui l'ensemble des services publics : éducation, santé. tous les secteurs sont touchés. Nous voulons réaffirmer leur importance.

Motion - Relative à la réduction des effectifs de la Police Nationale sur notre circonscription.

Le Conseil Municipal d'Orsay, Nous assistons depuis trois ans à une réduction drastique des effectifs de la police nationale sur notre circonscription administrative : 220 agents en 2008, 196 aujourd'hui, et une prévision de 170 d'ici la fin de l'année.

Dans ce cadre, l'Etat a décidé de réduire au strict minimum la présence des fonctionnaires de police au commissariat d'Orsay : un seul fonctionnaire de police sera ainsi maintenu pour prendre les dépôts de plaintes des usagers en semaine.

Cette diminution des effectifs opérationnels s'inscrit dans le cadre de la Révision Générale des Politiques Publiques engagée par le gouvernement depuis 2007 :

- réduction à une seule promotion annuelle de gardiens de la paix (contre trois précédemment),
- impact sur les effectifs du non-remplacement des départs en retraite et autres mouvements statutaires (mutation, maternité, congé parental, temps partiel .).

Après en avoir délibéré,

- Constate qu'aujourd'hui, sur le terrain, les choix réalisés conduisent à vider les commissariats ou à les fermer et ne permettent plus à la police de remplir ses missions dans de bonnes conditions.
- Dénonce la faiblesse du dispositif imposé sur notre territoire.
- Désapprouve le choix du gouvernement de réduire drastiquement les services publics sur nos territoires.
- Demande au Préfet de ne pas fermer le commissariat d'Orsay.

Nous regrettons que l'un des groupes de la minorité n'ait pas souhaité apporter son soutien à cette motion.

ÉQUIPE DE LA MINORITÉ MUNICIPALE

Rien à déclarer

Chaque mois apporte son lot de décisions néfastes prises par Monsieur Ros pour notre ville d'Orsay. Ce mois-ci, c'est malheureusement le budget 2011. Depuis son arrivée à la Mairie, les impôts locaux ont augmenté de 20%. A cause de la crise, nous expliquet-on. Mais étrangement, ce sont pourtant toujours les mêmes associations qui voient leur subvention augmenter chaque année. Et le pire est à venir avec l'abandon des rues d'Orsay à la Communauté d'Agglomération, car Monsieur Ros obéit à ses patrons François Lamy et Jérôme Guedj. Résultat pour Orsay, aucune économie à la clé et un service public à la dérive.

Pendant ce temps, le patrimoine de la ville se dégrade et la sécurité est de moins en moins assurée. Sur tous ces sujets préoccupants, Monsieur Ros n'a rien à déclarer.

En revanche il n'hésite pas devant de petites mesquineries. C'est ainsi que, obligé par la loi de fournir aux élus de la minorité un local de travail, il attend presque 3 ans après son élection pour le faire et la réception de lettres recommandées le menaçant du tribunal administratif (devant lequel il sait qu'il aurait perdu).

C'est aussi son secrétariat qui oublie systématiquement d'inviter les élus minoritaires aux manifestations de la ville, aux Noëls des Anciens, au lancement du nouveau livre sur l'histoire d'Orsay ... pour faire semblant de ne pas totalement bafouer la démocratie, il pousse l'ironie à déposer ses invitations la veille du jour de la manifestation !

Où est le respect de la démocratie ?

Marie-Hélène Aubry, Benjamin Lucas-Leclin, Béatrice Donger-Desvaux, Simone Parvez, Dominique Denis, Jérôme Vitry

Le 14 février

www.pourorsay.fr

Non à la triple peine !

Concernant le transfert des voiries à la CAPS, nous adhérons au principe de mutualisation des moyens **avec équité dans la réalisation**, ce qui n'est pas le cas.

L'option politique de notre Maire, par le choix des périodes de référence, **prive Orsay** de capacités d'investissement pour l'amélioration des voiries.

L'enfouissement des réseaux, auquel chaque Orcéen participe pourtant par sa facture EDF, **n'est pas pérennisé** dans ce transfert à la CAPS qui n'adhère pas au SIEGEF.

Guy AUMETTRE, Hervé CHARLIN
ensemblepourorsay@gmail.com

carnet

DU 8 JANVIER 2011 AU 12 FÉVRIER 2011



Lucas,
le 22
janvier

Bienvenue à nos nouveaux Orcéens

JANVIER :

Mattéo Mornais le 8 janvier 2011 / Maxime Podzorov le 14 janvier 2011 / Lucas De Sa le 22 janvier 2011 / Gaspar Sallé Pinto le 23 janvier 2011 / Alexandre De Oliveira le 24 janvier 2011 / Sokhna-Diarra Diop le 28 janvier 2011 / Grâce-de-Dieu Guezoua-Loumandet le 29 janvier 2011 / Léon Mouraud le 31 janvier 2011

FÉVRIER :

Anaïs Tellier Porte le 12 février 2011

Félicitations aux jeunes mariés

JANVIER :

Ali Zorgani et Agnès Hoclet le 15 janvier 2011



Grâce
de dieu,
le 29
janvier.

Toutes nos condoléances aux familles éprouvées

JANVIER :

Sonia Scigliano le 15 janvier 2011 / Marie Le Genti le 21 janvier 2011 / Alex Belgarric le 24 janvier 2011 / Marc Tiprez le 28 janvier 2011 / Paul Mathieu le 31 janvier 2011

FÉVRIER :

Marie-Claude Fontaine le 2 février 2011 / Giovanni Testa le 4 février 2011 / Marcel Chémery le 6 février 2011 / Georges Grenadier le 6 février 2011

ABONNEZ-VOUS À LA NEWSLETTER DE VOTRE VILLE !

Une fois par mois, recevez automatiquement sur votre messagerie l'agenda de la ville et toutes les actualités et informations de dernière minute ! Inscription sur www.mairie-orsay.fr

ELECTIONS CANTONALES : DIMANCHES 20 ET 27 MARS 2011
N'oubliez pas d'aller voter !

TOUS LES COMPTES RENDUS SUCCINCTS ET PROCÈS VERBAUX COMPLETS DES CONSEILS MUNICIPAUX SUR www.mairie-orsay.fr
sgconseil@mairie-orsay.fr - 01 60 92 80 80

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

SALLE DU CONSEIL - HÔTEL DE VILLE

• Mercredi 30 mars 2011 à 20 h 30

Menus restauration scolaire de mars 2011

Mardi 1^{er} - Soupe au potiron, sauté de dinde à la provençale et haricots plats, gouda, et semoule au lait / Fruit, pain nutella

Mercredi 2 - Salade de pommes de t. ciboule, rôti de veau et carottes, salsifis, entremets vanille / Tarte aux pommes

Jeudi 3 - Pamplemousse au sucre, Spaghetti Bolognaise, samos et cocktail de fruits / Pain, fromage

Vendredi 4 - Concombre à la crème, filet d'hoki meunière et riz thaï, yaourt aromatisé, fruit / Compote, biscuits

Lundi 7 - Rillettes, cornichons, bœuf bourguignon et tagliatelles, morbier et fruit, Yaourt, biscuits

Mardi Gras - 8 - Velouté de tomates, basilic, sauté de veau aux olives et carottes, babybel, beignet au chocolat / Crêpe, lait

Mercredi 9 - Poulet rôti et purée, yaourt aromatisé et fruit / Cake, jus de fruits

Jeudi 10 - Salade de betteraves, brochette de colin et épinards crévés et riz, carré de l'Est, compote / Viennoiserie, fruit

Vendredi 11 - Salade coleslaw, émincé de porc au curry, semoule, fromage blanc et fruit / Pain confiture

Lundi 14 - Concombre vinaigrette, steak (hâché mat.) et pommes boulangères, yaourt nature, fruit / Viennoiserie, lait

Mardi 15 - Salade d'end, ives croûtons, Poisson pané et carottes Vichy, Tome et fruit / Compote, barre céréales

Mercredi 16 - Tomates mozzarella, penne aux courgettes, émincé de poulet, compote pommes, banane / Gâteau, jus de fruits

Jeudi 17 - Potage poireaux, p.d.terre, jambon braisé et gratin de chou-fleur, édam et éclair au chocolat / Pain et fromage

Vendredi 18 - Salade betteraves, pommes, filet merlu et compotée de légumes, riz, Yaourt aromatisé et fruit / Pain et nutella

Lundi 21 - Soupe de printemps, navarin d'agneau et ses légumes printaniers, gruyère et tarte aux pommes / Cocktail fruit, biscuit

Mardi 22 - Cœur de palmier, tomates, rôti de porc et macaroni, petits suisses, fruit / Pain chocolat, lait

Mercredi 23 - Pavé d'hoki sauce échalote et purée de céleri, p.d.terre, Saint Paulin et crème dessert / Tarte aux poires

Jeudi 24 - Soja, carottes, poivrons, olives, rosbif froid et frites, yaourt aux fruits, fruit / Pain confiture

Vendredi 25 - Crêpes aux champignons, omelette et petits pois, carottes, camembert et fruit / Viennoiserie

Lundi 28 - Poireaux vinaigrette, boulettes d'agneau sauce tomate et riz, vache qui rit et fruit / Yaourt à boire, pain

Mardi 29 - Carottes râpées, émincé de poulet à la crème d'estragon et haricots verts, Tome blanche et gâteau / Compote, biscuits

Mercredi 30 - Salade verte dés Gouda, rôti de veau et farfalles, Fruit / Gâteau, jus de fruits

Jeudi 31 - Taboulé, sauté de bœuf et blettes, carottes au gratin, yaourt nature et fruit / Pain saucisson

• RELAIS ASSISTANTES MATERNELLES LE CHALET PARC EASTCAMBRIDGESHIRE

- Portes ouvertes pour parents employeurs : mercredi 2 mars de 8h45 à 11h15.
- Groupes de parole pour les A.M et gardes d'enfants à domicile d'Orsay : mercredis 2 et 30 mars à 19h

Inscription souhaitée :
ram@mairie-orsay.fr / 01 64 46 70 39

Consultations gratuites à L'HÔTEL DE VILLE

• **PERMANENCE AVOCATS**
01 60 92 80 00

AVOCAT AU BARREAU DE L'ESSONNE
Mercredi 9 mars de 17 h à 19 h
Tous les samedis de 10 h à 12 h
Uniquement sur rendez-vous 48 h avant

• **PERMANENCE CONSEILLER INFO ENERGIE**
Samedis 5 et 26 mars de 9h30 à 12h
Hôtel de ville : rendez-vous possible
au 01 60 19 10 95

• **PERMANENCE DE PIERRE LASBORDES
DÉPUTÉ DE L'ESSONNE**
Vendredi 18 mars : 17 h - 18 h 30
Uniquement sur rendez-vous au 01 69 28 00 00

• **PERMANENCE DE DAVID ROS
CONSEILLER GÉNÉRAL**
vice-président du Conseil général.
Les 1^{ers} samedis du mois 10 h - 12 h
sur rendez-vous au 01 60 91 73 15

• **CHAMBRE DES NOTAIRES
DE L'ESSONNE**
Évry - 14 rue des douze Apôtres
Mardis 1^{er} et 15 mars / sur RDV 9 h - 12 h
Renseignements : 01 60 78 01 27

• **CENTRE D'INFORMATION DES HUISSIERS
DE JUSTICE DE L'ESSONNE**
Permanence gratuite sur RDV
Jeudis 10, 17 et 31 mars : 9 h 30 - 11 h 30
Évry - Rue Renée Cassin : 01 69 36 36 37
Jeudi 24 mars à la maison de justice et du droit
de Villemoisson-sur-Orge : 9 h 30 - 11 h 30
01 69 46 81 50

COLLECTE DES ENCOMBRANTS

• Mardi 8 : secteur 1 / Mercredi 9 : secteur 2 / Jeudi 10 : secteur 3
(détails des secteurs sur www.mairie-orsay.fr)

Merci de respecter ces dates pour déposer vos encombrants sur les trottoirs.

COLLECTE DÉCHETS VÉGÉTAUX

• Tous les lundis : secteur 1
• Tous les mardis : secteur 2
(détail des secteurs sur www.mairie-orsay.fr)

PHARMACIES DE GARDE (dimanche & jours fériés)

Dimanche 6 mars, Les Ulis, Ccial de la Treille – Avenue de Champagne

Dimanche 13 mars, Saclay, 2 place de la mairie

Dimanche 20 mars, Gif-sur-Yvette, 1 place du marché neuf - Chevry 2

Dimanche 27 mars, Bures-sur-Yvette, 27 bis avenue du maréchal Foch

La nuit (de 20 h à 9 h le lendemain), appeler la gendarmerie au 17 ou le commissariat des Ulis au 01 64 86 17 17

MAISON MÉDICALE DE GARDE (urgence week-end & jours fériés)

35 boulevard Dubreuil. Urgence week-end et jours fériés

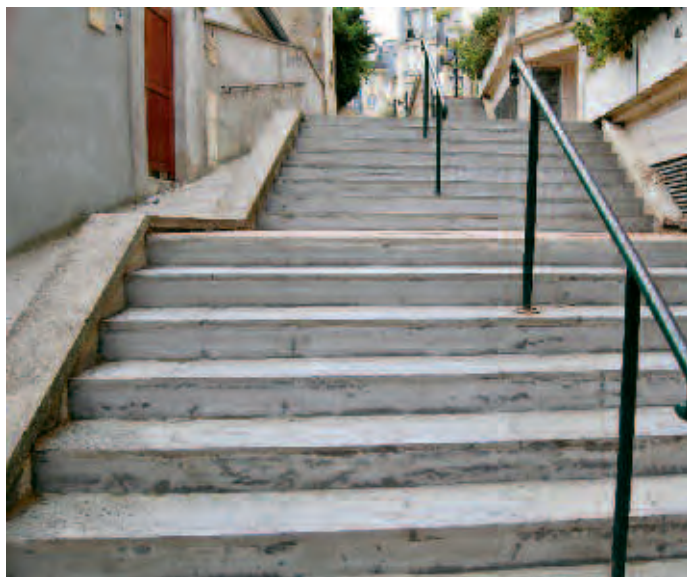
Sur rendez-vous au 01 64 46 91 91 ou le 15

RÉNOVATION

• Rénovation du passage du chemin de fer (suite)

Après la période de neige (effet gel / dégel), certaines dalles gravillonnées constituant chaque palier et reposant sur lit de sable se sont désolidarisées et déstabilisées.

Dans le cadre de la garantie du parfait achèvement, l'entreprise Lany, prestataire, a procédé à leur dépose, leur remplacement et leur scellement.



ENTRETIEN BÂTIMENTS

avant



après



• Peinture refaite salle de loisirs maternels de Maillecourt

Coût : 3 500 €

• Lancement de la rénovation du cimetière communal

La rénovation du cimetière était attendue et nécessaire. La municipalité a donc lancé dès fin février le début des travaux qui s'opérera en deux phases durant le premier semestre 2011.

- Phase 1 : rénovation des allées principales et réhabilitation des allées secondaires (100 000 €)
- Phase 2 : réfection du portail d'entrée principale (environ 20 000 €)

Une attention particulière sera portée sur la qualité du désherbage dès les premières pousses. Un chantier à suivre et dont la mairie vous prie d'excuser les éventuels désagréments causés par les travaux.



Les allées principales et secondaires seront rénovées dans les mois à venir.

CARNAVAL D'ORSAY



**Samedi
12 Mars**

**... SUR LE THÈME
DE VENISE !**



13 h 30 - Maquillage
Dans tous les quartiers !

Le guichet : parking des
Planches

Centre : parvis de la mairie

Mondétour : cour de l'école
élémentaire

Départs des défilés
en musique avec Batuk'action

14 h 00 : Le guichet

14 h 30 : Centre

14 h 15 : Mondétour

15 h 15 - Goûter
Parc EastCambridgeshire.

16 h 00 - Spectacle
«Baby Roch» du groupe
Bruno Coupé Trio. **GRATUIT**

Salle de spectacle J.Tati.
Distribution des billets pour
le spectacle à 15 h 45.

(**Attention** : places limitées)



Francine

Orsay